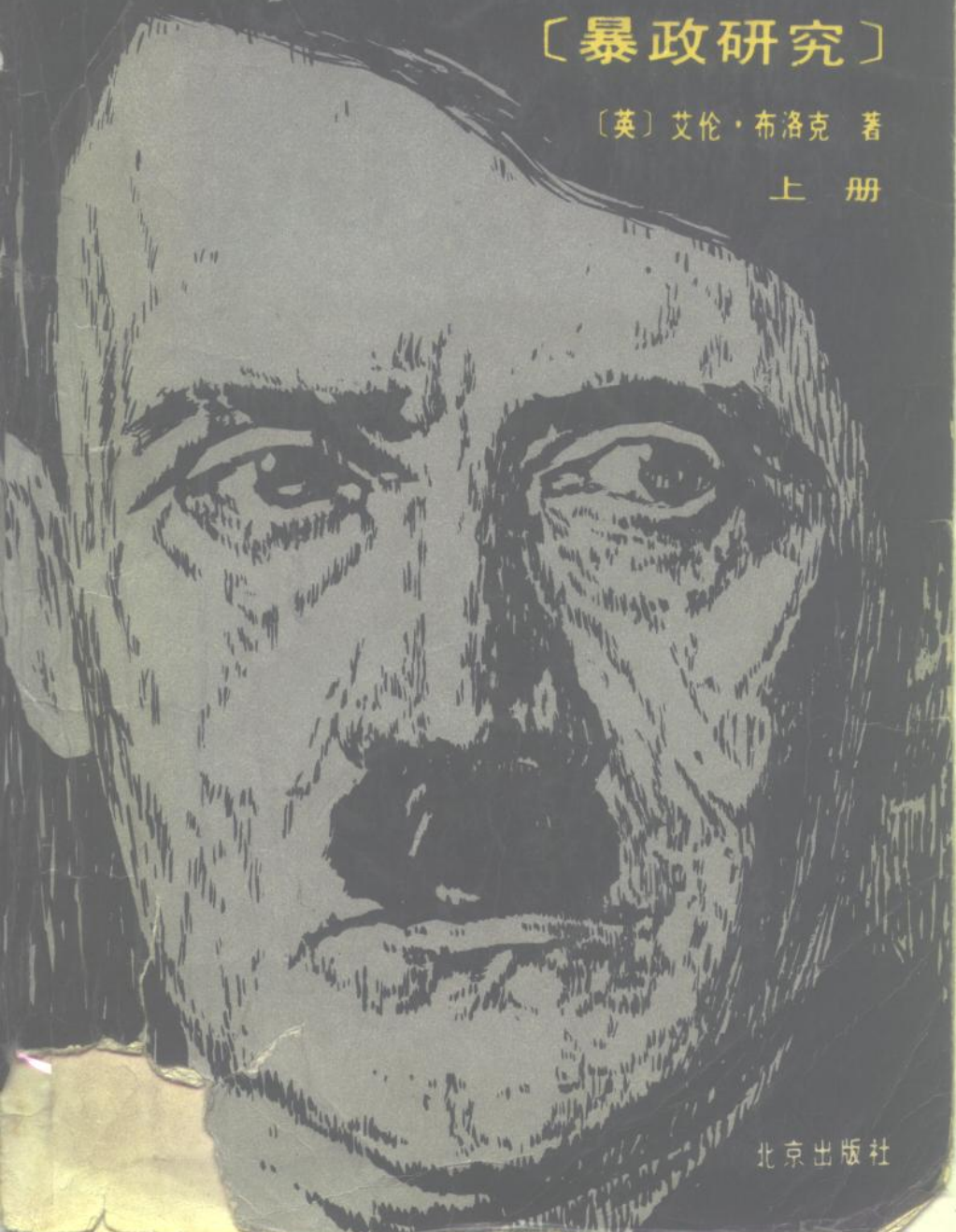


大独裁者希特勒

〔暴政研究〕

〔英〕艾伦·布洛克 著

上册



北京出版社

大独裁者希特勒

(暴政研究)

上册

[英] 艾伦·布洛克 著

朱立人 黄鹂 黄佩铨 译

朱立人 校

北京出版社

内 容 提 要

本书是一本记述希特勒生平的传记，同时也提供了有关纳粹第三帝国的大量材料。史料详实，论证严谨，是认识和研究希特勒及纳粹德国史的必读书，对于研究第二次世界大战史和德国现代史也具有较高的参考价值，不愧是一部西方史学名著。

ALAN BULLOCK

HITLER

A STUDY IN TYRANNY

Penguin Books Ltd, 1962

(根据企鹅图书公司1962年修订版译出)

大 独 裁 者 希 特 勒

(暴政研究)

Da Ducaizhe Xitele (Baozheng Yanjiu)

(上、下册)

[英] 艾伦·布洛克 著

朱立人 黄鹂 黄佩铨 译

朱立人 校

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京崇文门外东兴隆街51号)

新华书店北京发行所发行

北京印刷一厂印刷

*

850×1168毫米 32开本 31.125印张 748,000字

1986年12月第1版 1986年12月第1次印刷

印数：1—12,400

书号：11071·470 定价：6.50元

修订版序言

最初我开始进行这项研究时考虑过两个问题。由于受到纽伦堡审判中大量言论的启发，第一个问题是要发现：希特勒在第三帝国历史上起过多大的作用，当戈林和其他被告人认为在纳粹政权统治下一个人，而且只有一个人的意志具有决定性时，他们的说法是否言过其实。这一点引起了第二个而且也是较大的问题：倘若在纽伦堡对希特勒的描述是确实准确的话，那么希特勒具有什么才能，使他能够首先取得这种权力，继而又能维持住它呢？我决心尽我之所能描述他在一八八九年诞生到一九四五年逝世的一生经历，希望能够对现代历史上最令人困惑的和最引人注目的人生历程之一提供一个说明。

因此，本书采取历史叙事体的形式，仅仅在一处插入了一章（第七章），试图描述希特勒在他取得最大胜利的前夕的形象。我不打算写一部德国史，也没有试图撰写一部关于纳粹统治下的政府和社会的研究著作。我的主题不是独裁制度，而是独裁者——一个人的个人权力。虽然也可以说从一九三三年到一九四五年这个时期的大部分年代，同第三帝国史上最重要部分是一致的。一九三四年以前，本书的注意力放在希特勒在德国取得权力所用的方法上。一九三四年以后，重点转移到外交政策方面，最后转移到战争——希特勒试图把他的权力扩展到德国以外——所用的手段方面。如果把这个人不时地（特别是从一九三八年到一九四五年）表现出来的形象，放到复杂的政治和战争背景中去描述，可以看到，与他为了建立自己的地位而牺牲

其本人的私生活（这在他全盛时代是贫乏而枯燥无味的）的形象是一致的。可是，在他一生的最后一年中，当他的帝国开始崩溃时，这个人的本质再次十分严酷地被揭示出来了。

谁也不能坐下来撰写关于他自己所处的时代——也许是任何时代——的历史而不责备从他自己的性格和经验中产生出来的先入之见。这是历史学家在工作中不可避免的情况，本研究同任何其他关于最近发生的事件的记载一样不能免除这些局限性。尽管如此，我写本书并没有任何特殊企图，也没想作什么特殊论证。我提供不出任何简单的准则，用来解释我所叙述的事件；在我看来，几乎没有什么重大的历史事件是可以接受简单的解释的。我的目的既不是为阿道夫·希特勒恢复名誉，也不是对他起诉。如果我不自认为自己具有一个法官的公正态度，我就无法起到检察官的作用，更不必说起到辩护律师的作用了。无论我的某些解释是多么值得怀疑，事实还是有可靠根据的，而且这些事实有足够的说服力。

书后附印的参考书目是本研究所依据的材料来源。在本书初版以来的十年中，出现了有助于了解纳粹党和第三帝国历史的许多新资料。我利用本书再版的机会，参考这些资料，遇有必要的地方就加以改写，对全文做了彻底的修改。

十年时间的推移还意味着观点的变化，这是比较难以估计的。我找不出任何理由从根本上改变我在初版中对希特勒形象的描写，虽然我毫不踌躇地修改了看来不再是正确的重点。对导致第二次世界大战的事件的叙述，我做了最彻底的修改。我之所以这样做，部分是因为大量的新的外交文件已经公布；部分是因为，在这点上我自己的观点大大受到我们现在能够用以观察这些事件的比较长远的观点的影响。我要感谢 A. J. P. 泰勒先生的《第二次世界大战的起源》，因为该书促使我重读了

有关一九三三年到一九三九年希特勒外交政策的全部文件证据。我不赞成泰勒先生对希特勒及其外交政策——我现在比过去更多地重读了这些文件——的看法，这个事实并未减少我对他的情义，因为他激励我对自己的著述采取了批评的眼光。

自从本书初版以来，在对有所启发的其他许多著者中，我想提一提牛津大学的另外两位同事：一位是特雷弗-罗珀教授，他的论文《阿道夫·希特勒的见解》使我确信希特勒的席间谈话值得仔细重读；一位是圣安东尼学院院长(F. W. 迪金先生)，在出版之前，他十分善意地让我阅读了他的关于德国和意大利关系的研究《不愉快的友谊》一书的校样。弗朗兹·耶欣格勒在他的《希特勒的青年时期》(我为该书的英译本写了一篇序言)中的精心研究，使我能够对希特勒的早年生活进行比较充分和比较可靠的叙述。我欠其他人的情义之多无法在这里一一致谢，我已经在脚注中表示了。

参考书目和正文已经做了修改，使之反映出最近的情况，但是这些年的历史出版物的数量使我不得不只限于参考原始材料和第一手记载，而把次要的著作除外，除非这些著作刊印或者利用了未发表的资料。

在初版的序言中，我对用种种方法帮助我的朋友表示了谢意，尤其是对斯坦利·海兰先生在编排索引方面的技巧和耐心表示了感谢。此外，现在我必须对S. 巴塔尔小姐在辨认和打印我的修改后的手稿时所付出的辛苦劳动表示感谢。

我欠我妻子的恩情仍然是最多的，不仅因为在我最初从事本研究的时候她给予了帮助，而且还因为在面临修改任务时她提供了有益的判断和鼓励。

艾伦·布洛克
于牛津大学圣凯瑟琳学院
一九六二年三月

目 录

修订版序言..... 1

第 一 卷 党魁 1889—1933年

- 第一章 发展的时期：一八八九——一九一八年..... 2
第二章 奋斗的时期：一九一九——一九二四年.....40
第三章 等待的时期：一九二四——一九三一年109
第四章 机会来临的岁月：一九三一年十月——一九三
三年一月三十日180

第 二 卷 总理 1933—1939年

- 第五章 执政后的革命：一九三三年一月三十日——一
九三四年八月248
第六章 虚假和平：一九三三——一九三七年308
第七章 独裁者371
第八章 从维也纳到布拉格：一九三八——一九三九年.....414
第九章 希特勒的战争：一九三九年499

第 三 卷 军阀 1939—1945年

- 第十章 非决定性的胜利：一九三九——一九四〇年576
第十一章 “全世界将会大惊失色”：一九四〇——一九
四一年627
第十二章 功亏一篑的帝国：一九四一——一九四三年.....674

第十三章 两个七月：一九四三——一九四四年	733
第十四章 没有衣服的皇帝	786
后记	842
注释	847
附录	890
参考文献目录	892
索引	901
译后记	986

第 一 卷

党 魁

1889—1933 年

第一章 发展的时期

1889—1918

阿道夫·希特勒于一八八九年四月二十日晚上六点半，出生在奥地利和巴伐利亚交界的茵河畔的布劳瑙小镇一家名叫波麦客店的小旅馆里。

他诞生所在的他将来要毁灭的欧洲，在他出世时给予人们不寻常的印象是稳定无事和长治久安。他的父亲是哈布斯堡帝国的一名小职员。这个帝国经历了十九世纪六十年代的风暴后——丧失了意大利的诸省，被普鲁士战败，乃至这个古老的帝国成为奥地利匈牙利二元制君主国——而幸存下来。哈布斯堡王室，这个最古老的庞大统治家族，从土耳其人、法国大革命和拿破仑手里脱险出来，乃是明显的国运延续的迹象。法兰西·约瑟夫皇帝已经庆祝了他的登基四十周年，并且此后仍然统治了四分之一多的世纪。

希特勒将要毁灭的三个共和国，即后来根据圣歇尔曼条约建立的奥地利、捷克斯洛伐克和波兰，当时尚未诞生。四大帝国——哈布斯堡、霍亨佐伦、罗曼诺夫和奥斯曼——统治了中欧和东欧。那时人们还没有料想到会有布尔什维克革命和苏联，俄国仍旧是神圣沙皇俄国。那一年，即一八八九年的夏天，列宁，这个同当局闹事的十九岁的学生，跟随他母亲从喀山迁到萨马拉。斯大林是第比利斯一个穷补鞋匠的儿子。墨索里尼年方

十六岁，是荒凉的罗马尼亚地区一个铁匠的孩子。

希特勒家族的父亲和母系双方原来都住在瓦尔德维尔特尔，该地是个穷乡僻壤的县份，位于多瑙河的北边，距维也纳西北约五十英里，介于多瑙河与波希米亚和摩拉维亚交界处之间。这个有山有林的乡村，几乎没有市镇和铁路，居住的是农民，他们同奥地利生活的主要动脉相隔绝。希特勒正是出生在这个近亲通婚频繁的乡村家系。这一家族的姓氏可能起源于捷克语，拼法也是五花八门，在瓦尔德维尔特尔初次出现是在十五世纪前半叶。

约翰·格奥尔格·希德勒，据推测是这位未来总理的祖父，好象是个流浪者，从未在一处定居下来，而是在下奥地利好几个地方以做磨坊工人为业。在流浪中他结识了施特罗尼斯村的一个农妇，叫玛丽亚·安娜·施克尔格鲁勃，并于一八四二年五月在多勒斯海姆同她结了婚。

五年前的一八三七年，玛丽亚生了一个私生子，名叫阿洛伊斯。按照公认的传统，这个孩子的父亲是约翰·格奥尔格·希德勒。不过，约翰·格奥尔格虽然同一八四二年已经四十七岁的玛丽亚结了婚，但是他并没有操心去办理承认这个孩子系属嫡出的手续。这个孩子继续叫他母亲未婚前娘家的姓氏施克尔格鲁勃，直到差不多四十岁的时候。他是在希皮塔耳他叔父约翰·奈波穆克·希德勒的家里扶养长大的。

一八七六年，约翰·奈波穆克采取行动，办理承认在他家里长大的这个青年系属嫡出的手续。他拜访了多勒斯海姆教区的神甫，说服他勾掉登记册上的“私生”字样并贴上由三个证人签署的一份声明，这份声明说他的兄弟约翰·格奥尔格·希德勒已经承认是这个孩子阿洛伊斯的父亲。但是这决不是真凭实据，十之八九，我们肯定将永远查不清楚阿道夫·希特勒的祖

父，即阿洛伊斯的父亲到底是谁。有人提示他可能是个犹太人，但是什么确凿的证据都没有。不过情况多半是，从阿道夫诞生前十二年的一八七七年初起，他的父亲就自称希特勒，而没有人知道他的儿子有任何其他的姓氏。这种情况直到他的反对者发现这件久已湮没的乡村丑事，并且毫无理由地试图把他祖母的姓氏施克尔格鲁勃加到他头上为止。*

阿洛伊斯十三岁离开他叔父的家，到维也纳当补鞋匠的学徒。但是他没有从事手艺劳动，十八岁那年又投身于帝国海关署。从一八五五年到一八九五年，他在布劳瑙和上奥地利的其他市镇当海关职员。他得到正常的提升，作为国家的小官吏，当然他在社会等级上已经从农家出身晋升了好几级。

作为一名职员，阿洛伊斯·希特勒身穿哈布斯堡王室机构的庄严华丽的制服，显得令人可敬。然而他的私生活同外貌却不一致。

一八六四年，他娶了另外一个海关收税员的养女安娜·格拉斯为妻。这次婚姻并不美满。阿洛伊斯的妻子的年龄比他大得多，没有生育，两人分居以后，她一直患病，于一八八三年去世。一个月后，阿洛伊斯又同一年轻的旅馆服务员弗朗席斯卡·马茨尔伯格结婚。在此之前她已经为他生了一个私生子，结婚三个月后又生了一个女儿，名叫安吉拉。

阿洛伊斯的第二次婚姻也不幸运。弗朗席斯卡在她的女儿出生一年之后就因肺病去世了。这回他等了半年才又结婚。他的第三个妻子，名叫克拉拉·波尔兹尔，比他小二十三岁。她的老家也是希特勒这一族的原籍希皮塔耳村。这两家由于通婚早就有了亲戚关系，克拉拉自己乃是那个约翰·奈波穆克·希德勒的外孙女，而阿洛伊斯幼年正是在他家养育的。她一度在布劳

* 关于叙述希特勒祖先的家世表，见本书 8—9 页。

瑙同阿洛伊斯和他的第一个妻子一起生活，但是二十岁就离开那里，到维也纳去当女佣人，谋生糊口。这种表亲子女结婚的事必须得到教会特许，不过阿洛伊斯·希特勒终于在一八八五年一月七日同他的第三个妻子结了婚，同年五月十七日他们的头一个孩子在布劳瑙出生，名叫古斯塔夫。

阿道夫是阿洛伊斯·希特勒第三次婚姻的第三个孩子。在他之前出生的古斯塔夫和爱达，在襁褓中就夭折了；他的弟弟爱德华只活到六岁；只有他的一八九六年出生的妹妹保拉活下来长大成人了。可是，第二个妻子弗朗席斯卡也生了两个孩子，一个是阿道夫·希特勒的同父异母哥哥阿洛伊斯，一个是他的同父异母姊姊安吉拉。安吉拉是希特勒与其保持友谊的唯一亲属。她一度在贝希特斯加登为他操持家务，正是她的女儿吉莉·拉包尔，希特勒与之发生过爱情。

阿道夫诞生的时候，他的父亲已经年过半百，而母亲则不到三十岁。阿洛伊斯·希特勒不但年岁比克拉拉和她的孩子大得多，而且性格严酷，冷漠无情，脾气暴躁。他的家庭生活——三个妻子，一个比他大十四岁，一个比他年轻二十三岁；一次分居；共七个孩子，其中包括一个私生子和婚后不久出世的其他两个孩子——使人想起别扭和易怒的性格。阿洛伊斯·希特勒晚年似乎对某种失望感到痛苦，这大概与另一继承权有关。一八九五年他五十八岁，告老退休，没有回自己的故乡，而是呆在上奥地利。这一家从阿洛伊斯·希特勒最后的居住地，即德国边境市镇帕绍暂时迁到哈费尔达姆-特劳恩和兰巴赫，然后在利昂丁定居下来。那是一个村子，恰好在林茨郊外，俯瞰着特劳恩河和多瑙河的汇合点。就在这里，这个退休的海关职员在花园小住宅里度过了从一八九九年在一九〇三年的余年。

希特勒在《我的奋斗》^①中试图把自己描绘为贫穷困苦的孩子。事实上，他的父亲领取非常优厚的养老金，给了这个男孩子受良好教育的机会。在上五年小学后，十一岁的阿道夫于一九〇〇年九月进入林茨学校。这是一所中学，旨在培养男孩子从事技术或商业工作。一九〇三年初，阿洛伊斯·希特勒去世，然而他的孀妻继续领取养老金，没有沦于贫困。阿道夫一九〇四年离开林茨学校，倒不是因为他母亲穷得供不起学费，而是由于他的学习成绩很差，以致他不得不同意转到施太尔的一个学校。在那里他在校外搭伙，读到十六岁结业。在此一年前，一九〇四年的圣灵降临节，应他母亲的请求，他在林茨的罗马天主教堂受坚信礼。

希特勒在《我的奋斗》中，对同他父亲为了他立志当艺术家这件事发生的戏剧性冲突，大肆宣扬了一番。

我不想要当公务员，不，决不。我父亲为了激励我热爱这个职业，对我讲了些他自己一生经历中的故事，但是这一切努力的结果适得其反……有一天，我终于决定要做个画家，做个艺术家……我的父亲听了吃了一惊，张口结舌说不出话来……“艺术家！不行！只要我还活着，我决不答应！……”我的父亲决不改变他的“决不！”而我却加强了我的“决心！”^②

毋庸置疑，他同他的父亲相处得不好，但是他想当艺术家（他父亲去世时他不到十四岁）的志愿未必同这件事有多大关系。比较可靠的解释是，他父亲对他的学习成绩感到不满，因此发出了怨言。希特勒为掩饰他在学校中的表现不良——离开的时候连例行的休学证书都没拿到，找出一切可能的借口为自己辩解，什么疾病啦，什么父亲专制不让他实现当艺术家的

愿望啦，什么政治偏见啦。他在学习上的失败，使他长期耿耿于怀，常常嘲笑“受过教育的先生”，嘲笑他们的文凭和博士学位。

四十年后，希特勒在他的最高统帅部的会议上几次回忆起他学生时代的老师，表示轻蔑。这些席间谈话都留有记录。

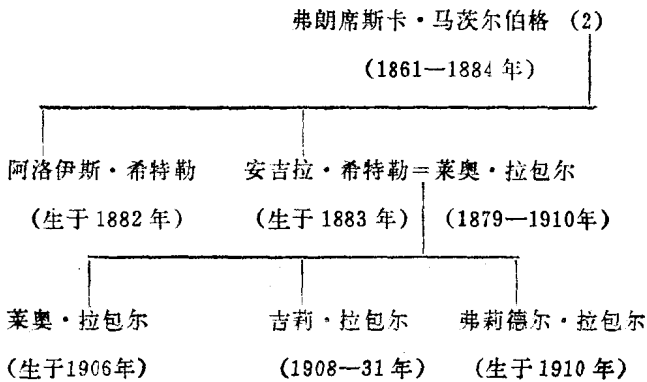
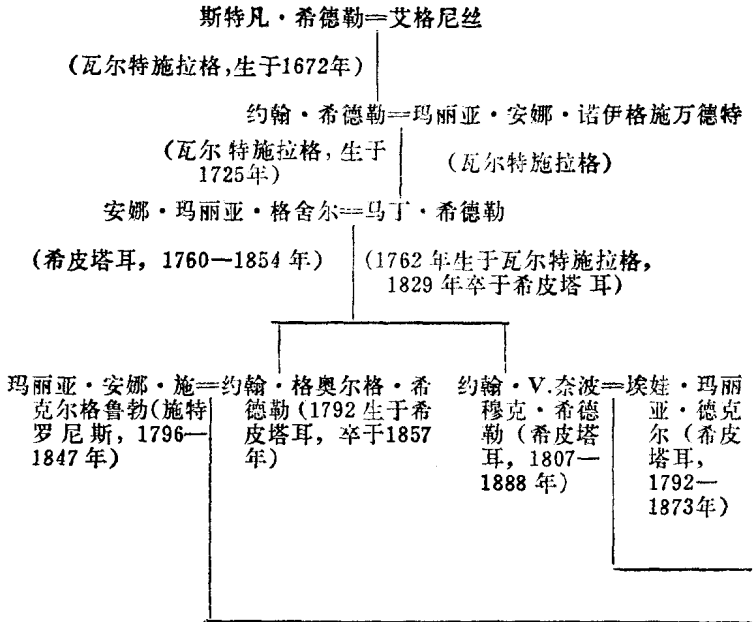
他们一点也不同情年轻人；他们的唯一目的是要填塞我们的脑袋，把我们变成象他们那样的博学人猿。如果有学生显出一丝一毫的独创性，他们就要无情地折磨他，我所认识的一些模范学生后来都失败了。③

至于那些教员，他们对他们的这个最著名的学生没有一点好评。他的一个老师爱德华·休麦博士，在希特勒一九二三年受审判时对他作了如下的描绘：

我对这个瘦削的面色苍白的青年记得非常清楚。他肯定是有天资的，虽然只是在狭窄的领域里。不过他缺乏自制力，爱吵闹是无人不晓的，刚愎自用，狂妄自大，脾气暴躁。他显然难以适应学校的读书环境。此外，他也懒惰……他的勤奋劲头总是不能持久，很快就烟消云散。他对别人的劝告或者责备报以恶意的敌视；同时，他要求他的同学表示无条件的阿谀奉承，认为自己处于领袖的地位……④

只有一个教员得到希特勒的赞扬。他在《我的奋斗》中特意称颂一个狂热的日耳曼民族主义者利奥波德·波奇博士，承认后者对他起了决定性的影响；

希特勒



的 家 世

